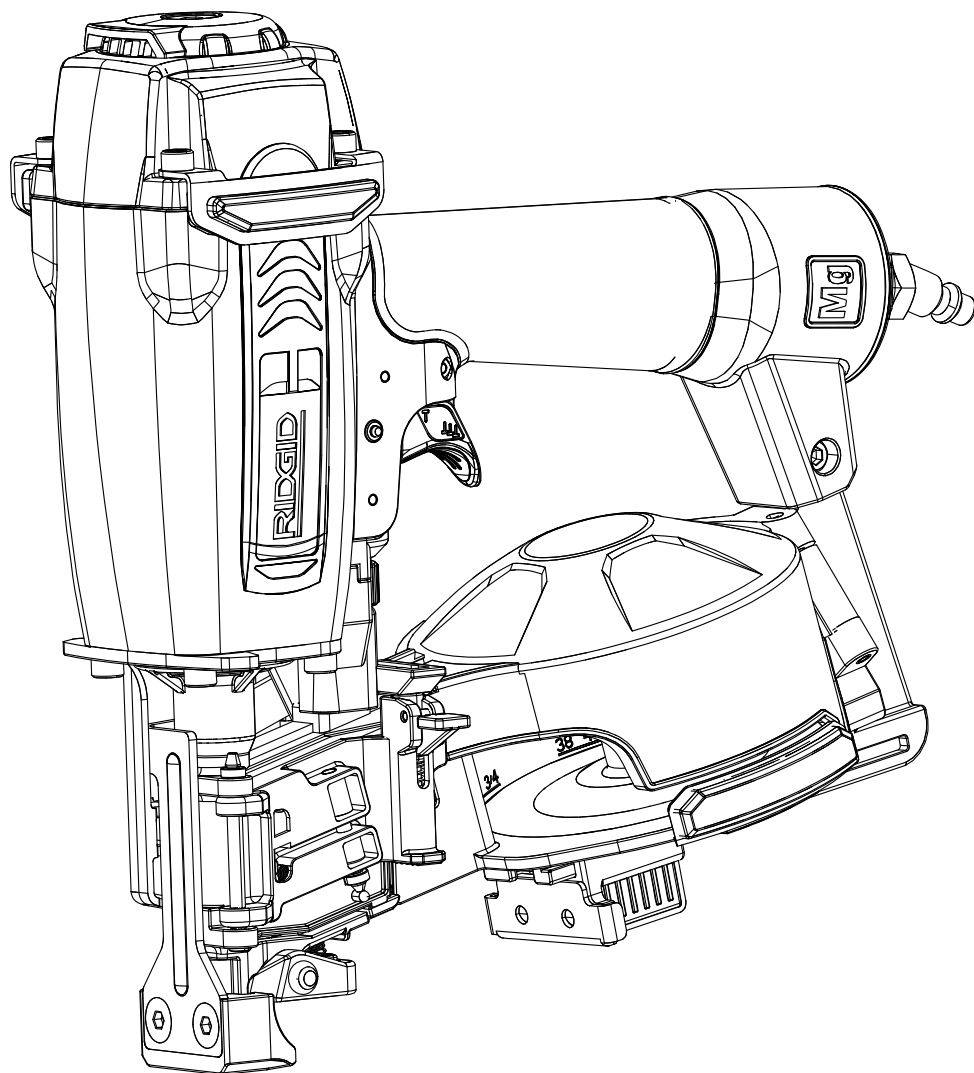


MANUAL DEL OPERADOR

CLAVADORA DE TECHAR DE BOBINA

R175RNA



Su clavadora de techar de bobina ha sido diseñada y fabricada de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto RIDGID.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introducción.....	2
■ Reglas de seguridad generales	3
■ Reglas de seguridad específicas.....	4-5
■ Símbolos.....	6
■ Glosario de términos	7
■ Características.....	8-9
■ Armado	10
■ Funcionamiento	10-17
■ Mantenimiento.....	18
■ Accesorios.....	18
■ Corrección de problemas	19
■ Garantía	23
■ Información sobre servicio al consumidor	24

INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES



PELIGRO

LEA Y COMPRENDA LAS ETIQUETAS DE LAS HERRAMIENTAS Y EL MANUAL. La inobservancia de los avisos de advertencia podría causar la MUERTE o LESIONES SERIAS.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes al utilizar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Al cargar, utilizar y dar servicio a esta herramienta, el operador y demás personas SIEMPRE deben llevar puesta protección ocular que cumpla con las especificaciones ANSI y ofrezca protección contra partículas que salgan disparadas del FRENTE y de los LADOS.** Se requiere protección ocular como protección contra sujetadores y desechos que salgan disparados, los cuales pueden causar lesiones oculares serias.
- **Tanto el patrón como el operador deben asegurarse de que se use protección ocular adecuada.** Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales o de los anteojos de seguridad que ofrecen protección frontal y lateral contra partículas que salen disparadas. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
- **En algunos entornos se requiere protección adicional.** Por ejemplo, en el área de trabajo puede haber exposición a un nivel de ruido que puede dañar el oído. El patrón y el operador deben asegurarse de contar con toda la protección auditiva necesaria y de que sea usada por el operador mismo y demás personas presentes en el área de trabajo. En algunos entornos se requiere el uso de equipo de protección para la cabeza. Cuando se requiera, el patrón y el operador deben asegurarse de que la protección usada para la cabeza cumpla con la norma ANSI Z89.1-1997.
- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Para evitar disparar accidentalmente la herramienta, mantenga los dedos lejos del gatillo cuando no esté clavando.**

- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada al trabajo.** La herramienta adecuada efectúa el trabajo mejor y de manera más segura, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si no funciona correctamente el gatillo.** Una herramienta que no pueda controlarse con el gatillo es peligrosa y debe repararse.
- **Verifique con frecuencia el funcionamiento del mecanismo del disparador de contacto.** No use la herramienta si no está funcionando correctamente el mecanismo del disparador de contacto, ya que puede causarse por accidente el disparo de un sujetador. No interfiera en el funcionamiento normal del mecanismo del disparador de contacto.
- **Guarde las herramientas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de las mismas.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Dé mantenimiento con cuidado a las herramientas.** Siga todas las instrucciones de mantenimiento. Las herramientas que han recibido el debido mantenimiento se controlan con mayor facilidad.
- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Sólo utilice los sujetadores (clavos o grapas, según sea el caso) recomendados para cada modelo en particular.**
- **Mantenga la herramienta y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.

SERVICIO

- **El servicio de la herramienta sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Al dar servicio a una herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección "Mantenimiento" de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Familiarícese con su herramienta eléctrica.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
 - **Siempre use gafas de seguridad con protección lateral.** Los anteojos comunes sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones oculares.
 - **Protéjase los pulmones.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
 - **Protéjase los oídos.** Durante períodos prolongados de utilización de la unidad póngase protección para los oídos. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
 - **Asegúrese de que la manguera no esté obstruida ni enganchada.** Si la manguera se enreda o engancha puede causar una pérdida del equilibrio o postura y puede dañarse.
 - **Solamente utilice esta herramienta para el propósito especificado.** No dispare clavos al aire.
 - **No introduzca clavos cerca del borde del material.** La pieza de trabajo puede partirse y causar que el clavo rebote y lesione a un compañero de trabajo. Tenga presente que el clavo puede seguir la fibra de la madera y salir inesperadamente por un lado de la pieza de trabajo.
 - **Mantenga las manos y todas las partes del cuerpo lejos del área de trabajo inmediata.** Sujete firmemente la pieza de trabajo con prensas de mano cuando sea necesario para proteger las manos y el cuerpo de todo posible peligro. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté debidamente asegurada antes de presionar la clavadora contra el material. El disparador de contacto puede causar un movimiento inesperado de la pieza de trabajo.
 - **Mantenga la cara y las demás partes del cuerpo lejos de la tapa de la herramienta al trabajar en espacios limitados.** En una retracción súbita la herramienta puede golpear el cuerpo, especialmente al clavar en material duro o denso.
 - **Use la herramienta neumática solamente para el propósito para el que fue diseñada.**
 - **Nunca utilice esta herramienta de ninguna forma que pueda dirigir un sujetador (clavo o grapa, según sea el caso) hacia ninguna otra cosa que no sea la pieza de trabajo.**
 - **No use la herramienta como martillo.**
 - **Siempre porte la herramienta por el mango.** Nuna porte la herramienta por la manguera de aire.
 - **No altere ni modifique esta herramienta con respecto al diseño o funcionamiento original sin la aprobación del fabricante.**
 - **Siempre tenga presente que el uso y manejo indebidos de esta herramienta puede causarles lesiones a usted y a otras personas.**
 - **Nunca sujete con prensa o cinta adhesiva el gatillo ni el disparador de contacto en la posición de accionamiento.**
 - **Nuna deje desatendida ninguna herramienta con la manguera de aire conectada.**
 - **No utilice esta herramienta si no tiene una etiqueta de advertencia.**
 - **No continúe usando ninguna herramienta que tenga fugas de aire o que no funcione correctamente.**
- ## FUNCIONAMIENTO
- **Siempre suponga que la herramienta contiene sujetadores (clavos o grapas, según sea el caso).**
 - **No traslade la herramienta de un lugar a otro con el dedo en el gatillo.** Podría producirse un disparo accidental.
 - **Siempre maneje con cuidado la herramienta:**
 - Respete la herramienta como un elemento de trabajo.
 - Nunca participe en juegos.
 - Nunca tire del gatillo a menos que la punta de la herramienta esté dirigida hacia la superficie de trabajo.
 - Mantenga a las demás personas a una distancia segura de la herramienta mientras esté utilizándose ésta ya que puede ocurrir un accionamiento accidental de la misma, y posibles lesiones.
 - **Es importante el método de disparo elegido. Estudie el manual, en el cual se describen las diferentes formas de disparar.**
 - **No apunte la herramienta hacia usted mismo ni a ninguna otra persona, ya sea que contenga sujetadores (clavos o grapas, según sea el caso) o no.**
 - **No accione la herramienta a menos que esté firmemente colocada contra la pieza de trabajo.**
 - **Durante el uso normal de la herramienta, ésta se retrae de inmediato después de introducir un sujetador. Así es el funcionamiento normal de la herramienta.** No intente impedir la retracción presionando la clavadora contra la pieza de trabajo. Toda restricción impuesta a la retracción puede producir la impulsión de un segundo sujetador en la clavadora. Sujete firmemente el mango, permita a la herramienta que haga el trabajo y no coloque la otra mano encima de la herramienta ni cerca del escape de aire en ningún momento. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.
 - **No introduzca sujetadores encima de otros, ni con la herramienta a un ángulo excesivamente pronunciado, ya que esto puede causar la desviación de los sujetadores y con ello posibles lesiones.**
 - **No introduzca sujetadores cerca del borde de la pieza de trabajo, ya que puede partirse la madera con lo cual podría desviarse el sujetador y causar lesiones.**

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

SUMINISTRO DE AIRE Y CONEXIONES

- No utilice oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta, ya que puede explotar y causar lesiones o la muerte.
- No use compresores de aire que puedan excederse de 200 P.S.I. de presión ya que la herramienta puede estallar y causar lesiones.
- El conector de la herramienta debe no conservar presión una vez desconectado el suministro de aire. Si se utiliza una conexión inadecuada, la herramienta puede permanecer cargada de aire después de desconectarla del suministro de aire y por lo tanto con capacidad de impulsar un sujetador (clavo o grapa, según sea el caso) y de causar lesiones.
- Siempre desconecte el suministro de aire:
 - Antes de efectuar ajustes
 - Al dar servicio a la herramienta
 - Al despejar un atoramiento
 - cuando no está usándose la unidad
 - Al trasladarse a un área de trabajo diferente, ya que puede accionarse accidentalmente la herramienta y causar lesiones.

CÓMO CARGAR LA HERRAMIENTA

- No cargue los sujetadores en la herramienta cuando esté activado cualquiera de los controles de operación de la misma.

Al cargar la herramienta:

- Nunca coloque las manos ni ninguna parte del cuerpo en el área de la herramienta donde sale disparado el sujetador (clavo o grapa, según sea el caso).
- Nunca apunte la herramienta a nadie.
- No tire del gatillo ni oprima el disparador de contacto, ya que puede accionarse accidentalmente la herramienta y causar lesiones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Cuando utilice este producto, póngase siempre gafas de seguridad, anteojos protectores con protección lateral, o una careta protectora completa.
	Protección para los ojos, los oídos y la cabeza	Siempre póngase otro equipo de protección personal cuando sea necesario, como protección auditiva y casco.
	Mantenga lejos las manos	Mantenga las manos y el resto del cuerpo lejos del área de la herramienta por donde sale disparado el sujetador.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.



ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Guarde este manual del operador y estúdielo frecuentemente para lograr un funcionamiento seguro y continuo de este producto, y para instruir a otras personas quienes pudieran utilizarlo.



ADVERTENCIA:



Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de comenzar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral o careta completa cuando sea necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Accionar (la herramienta)

Es producir el movimiento de los componentes de la herramienta específicos para introducir un sujetador (clavo o grapa, según sea el caso).

Activar (los controles de accionamiento)

Es mover un control de accionamiento de manera que quede en una posición en la cual se accione la herramienta o cumpla con un requisito necesario para accionar la misma.

Atoramiento

Es una obstrucción en las zonas de alimentación o introducción de sujetadores (clavos o grapas) de la herramienta.

Clavadora de bobina

Es una clavadora que clava clavos suministrados en bobina. El uso principal de esta herramienta es en la producción.

Conexión de entrada de aire

Refiriéndose a herramientas neumáticas, es la abertura a la cual se conecta el suministro de aire comprimido, normalmente por medio de un conector roscado.

Control de accionamiento

Es un control que, por separado o como parte de un sistema de accionamiento de una herramienta, sirve para accionarla.

Disparador de contacto

Es un elemento de control de accionamiento o un conjunto de tales elementos, el cual es activado al tocar el material en el que va a introducirse el sujetador.

Gatillo

Es un control de accionamiento de una herramienta el cual maneja con los dedos el operador.

Pieza de trabajo

Es el objeto específico en el cual se introduce un sujetador (clavo o grapa, según sea el caso) con una herramienta.

Presión de aire máxima

Es la presión máxima permitida del aire comprimido, según las especificaciones del fabricante para la utilización de una herramienta.

Sistema de accionamiento

Es el gatillo, el disparador de contacto o cualquier otro control de accionamiento, empleado(s) por separado o en alguna combinación o secuencia, para accionar la herramienta.

• Accionamiento secuencial sencillo

Es un sistema de accionamiento en el cual hay más de un control de accionamiento y éstos deben ser activados en una secuencia específica para accionar la herramienta. Puede ocurrir un accionamiento adicional cuando un control de accionamiento específico, que no sea el disparador de contacto, se suelta y se vuelve a activar.

• Accionamiento por contacto

Es un sistema de accionamiento en el cual hay más de un control de accionamiento y éstos pueden ser activados en cualquier secuencia para accionar la herramienta. Puede ocurrir un accionamiento adicional cuando cualquier control de accionamiento se suelta y se vuelve a activar.

• Accionamiento selectivo

Es un sistema de accionamiento que permite la selección discreta de dos o más de los siguientes sistemas de accionamiento: accionamiento secuencial sencillo, accionamiento secuencial completo o accionamiento por contacto. Una o más de las formas escogidas de accionamiento debe ser el accionamiento secuencial sencillo o completo.

Sujetador

Es una grapa, clavo, puntilla o cualquier otra pieza de unión diseñada y fabricada para utilizarse en las herramientas de este tipo.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Presión de funcionamiento.....	De 70 a 120 psi (lb/pulg. cuad.)
Capacidad del cargador.....	120 clavos
Consumo de aire	0,0014 m³ (.05 pies³)/ciclo a 100 psi
Entrada de aire	3/8 pulg. NPT
Nivel de potencia ponderado del impulso de sonido.....	96,5 dBA
Nivel de presión de sonido de la emisión	84,2 dBA
Vibración.....	3,57 m/s²
Peso	2,27 kg (5 lb.)

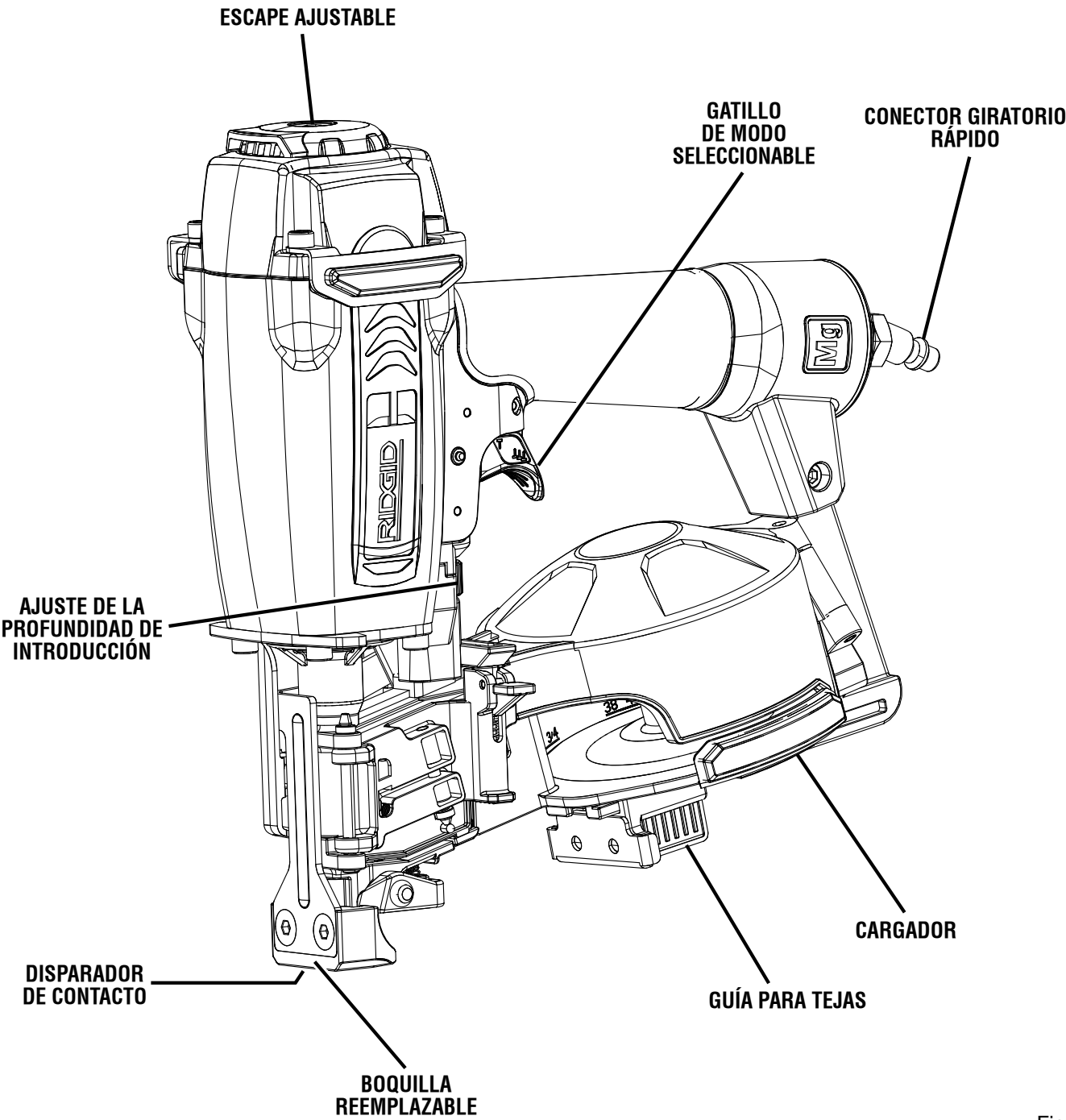


Fig. 1

CARACTERÍSTICAS

FAMILIARÍCESE CON LA CLAVADORA DE TECHAR DE BOBINA

Vea la figura 1.

Antes de intentar utilizar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad de la unidad.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE INTRODUCCIÓN

El ajuste de la profundidad de introducción no requiere herramientas y permite al operador ajustar con precisión la profundidad de introducción del sujetador.

BOQUILLA REEMPLAZABLE CON INSERTOS DE CARBURO

Esta característica facilita el mantenimiento y prolonga la vida de servicio de la herramienta.

CARGA FÁCIL CON EL CARGADOR DESPLAZADO

La característica de carga fácil agiliza y facilita la operación de carga de la unidad. El cargador desplazado ofrece tres posiciones de ajuste para aceptar varios tamaños de clavos.

CONECTOR GIRATORIO RÁPIDO

El conector giratorio rápido impide enredar la manguera.

ESCAPE AJUSTABLE

El escape puede ajustarse a una variedad de posiciones, según las preferencias del operador.

FILTRO DE AIRE EN EL MANGO

El filtro de aire en el mango se limpia automáticamente e impide la entrada de desechos para prolongar la vida de servicio de la herramienta.

GATILLO DE MODO SELECCIONABLE

El gatillo de modo seleccionable permite al operador escoger accionamiento por contacto, para alta productividad, y accionamiento secuencial sencillo, para la colocación precisa de sujetadores.

GUÍA PARA TEJAS

La clavadora dispone de una guía de ajuste sin herramienta para tejas, la cual permite espaciar con precisión éstas.

RETÉN DE PISTÓN INTERNO

El retén interno del pistón permite generar una fuerza de introducción constante.

SILENCIADOR

El silenciador sirve para reducir el ruido durante la utilización de la herramienta.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios.
- Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la herramienta y haberla utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Clavos de techar en bobina

Estuche

Aceite

Llave hexagonal

Protección ocular

Guía de sujetadores

Manual del operador



ADVERTENCIA:

Si faltan piezas, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.



ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO



PELIGRO:

No utilice oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta. La herramienta explotará y causará la muerte o lesiones serias.



ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.



ADVERTENCIA:

Cuando utilice herramientas, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.



ADVERTENCIA:

Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de abandonar el área de trabajo, de trasladar la herramienta a otro lugar y de alargar la herramienta a otra persona. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

USOS

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Tejas de asfalto y fibra de vidrio
- Papel embreado impermeable
- Cartón fieltro para techar
- Muro cortafuego (panel de yeso exterior)
- Película plástica de envoltura para construcción
- Tabla de fibracemento
- Tabla de material aislante
- Vierteaguas metálicos
- Revestimiento de muros exteriores
- Película impermeable anticondensación de vapor
- Paneles ornamentales para tapicería

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular. La protección ocular no les queda a todos los operadores de la misma forma. Asegúrese de que la protección ocular escogida disponga de protectores laterales u ofrezca protección contra desechos disparados provenientes tanto del frente como de los lados.

PREPARACIÓN DE LA HERRAMIENTA PARA UTILIZARLA

Vea la figura 2.

En condiciones normales, la herramienta debe lubricarse antes de conectarla a un suministro de aire. Vierta lubricante para herramientas neumáticas en la conexión del aire de la herramienta una vez al día, o dos veces si se usa intensivamente. Solamente son necesarias unas pocas gotas de aceite cada vez. Si se pone demasiado aceite se acumula dentro de la herramienta y estará presente en la fase de escape.

Antes de conectar la herramienta, revise el indicador del compresor de aire para asegurarse de que esté funcionando dentro del intervalo normal de 70 a 120 psi (lb./pulg. cuad.).

AJUSTE DEL ESCAPE

Vea la figura 3.

El escape ajustable, situado en la tapa extrema de la herramienta, permite al operador dirigirlo en la dirección deseada.

Para ajustarlo, gire la tapa del escape en la dirección deseada.

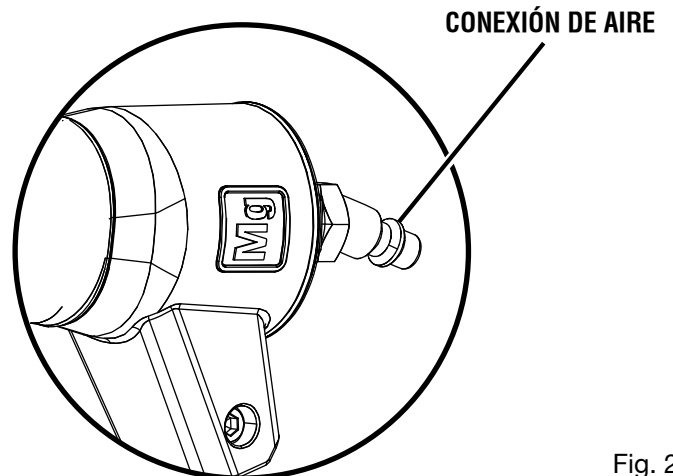


Fig. 2

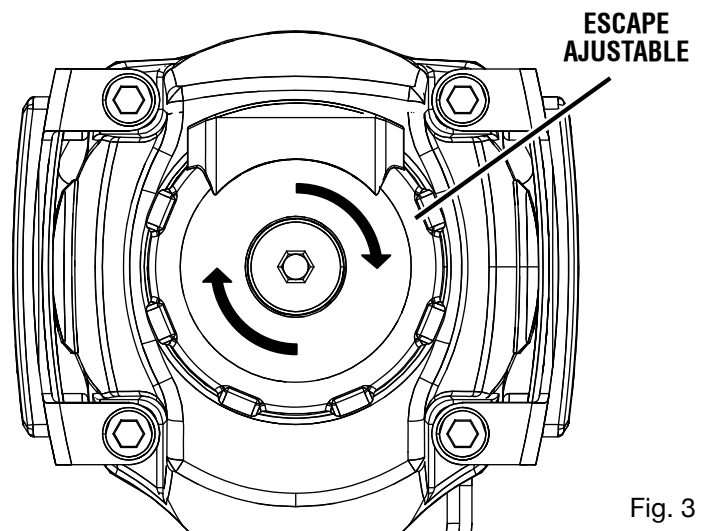


Fig. 3

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de abandonar el área de trabajo, de trasladar la herramienta a otro lugar y de alargar la herramienta a otra persona. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

CÓMO CONECTAR LA HERRAMIENTA A UN SUMINISTRO DE AIRE

Vea la figura 4.

⚠ PELIGRO:

No utilice oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta. La herramienta explotará y causará la muerte o lesiones serias.

Esta herramienta está diseñada para funcionar con aire comprimido, seco y limpio, a presiones reguladas entre 70 y 120 psi. La presión correcta de aire es la presión menor que sirva para efectuar el trabajo.

NOTA: Una presión de aire mayor de 120 psi puede dañar la herramienta.

La manguera de aire debe tener un acoplamiento que permita eliminar toda la presión de la herramienta al desconectarlo de la misma.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre utilice un acoplamiento que descargue todo el aire comprimido contenido en la herramienta al momento de desconectar de la misma el adaptador o acoplamiento de la manguera. Si utiliza un acoplamiento que no descargue el aire comprimido podría hacer funcionar accidentalmente la herramienta y producirse lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No se suba a ningún equipo o andamio mientras acarree una herramienta conectada a una manguera de aire. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

Conecte la herramienta al suministro de aire con un conector hembra rápido de 1/4 pulg. Puede utilizarse un conector hembra rápido de 3/8 pulg. si no hay un conducto de suministro de 1/4 pulg. No obstante, para lograr un desempeño óptimo de la herramienta se requieren un conducto de suministro y conexiones de 3/8 pulg.

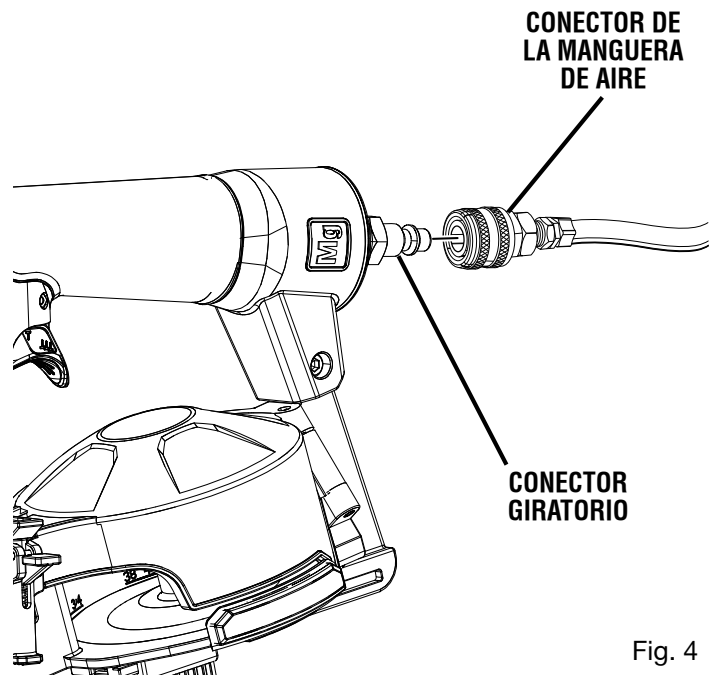


Fig. 4

FUNCIONAMIENTO

AJUSTE DEL CARGADOR DESPLAZADO

Vea las figuras 5 y 6.

La característica de carga fácil tiene el objeto de agilizar y facilitar la operación de carga de la unidad. Para evitar atoramientos, siempre ajuste el cargador y póngalo en la posición correcta para el tamaño de clavo deseado. Hay un indicador de ajuste dentro del cargador para escoger la posición adecuada.

Para ajustar el cargador, tire del carrete y gírelo hasta que la bandeja de clavos descansa en la posición deseada. Para bajar la bandeja de clavos, gírelo a la izquierda. Para subir la bandeja de clavos, gírelo a la derecha.

Posición	Tamaño de los clavos
Posición 1	3/4 pulg., 7/8 pulg., 1 pulg.
Posición 2	1-1/4 pulg.
Posición 3	1-1/2 pulg., 1-3/4 pulg.

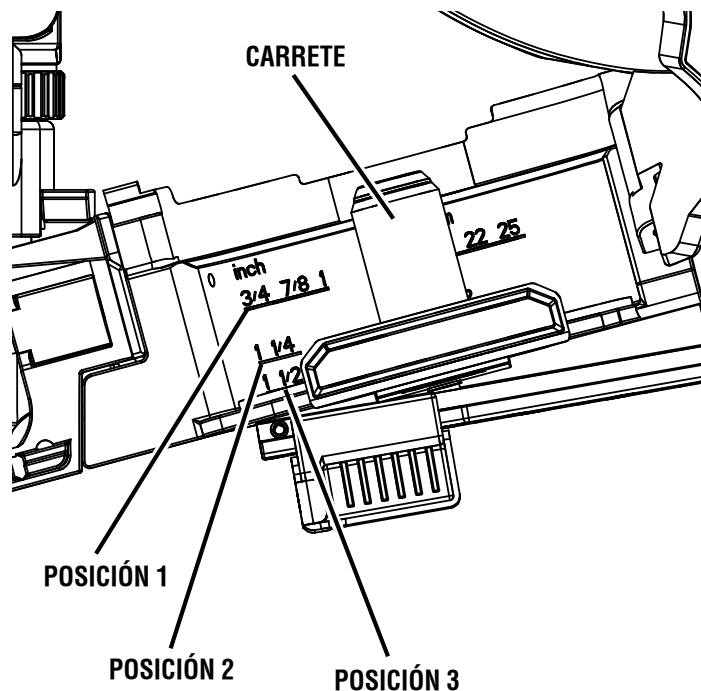


Fig. 5

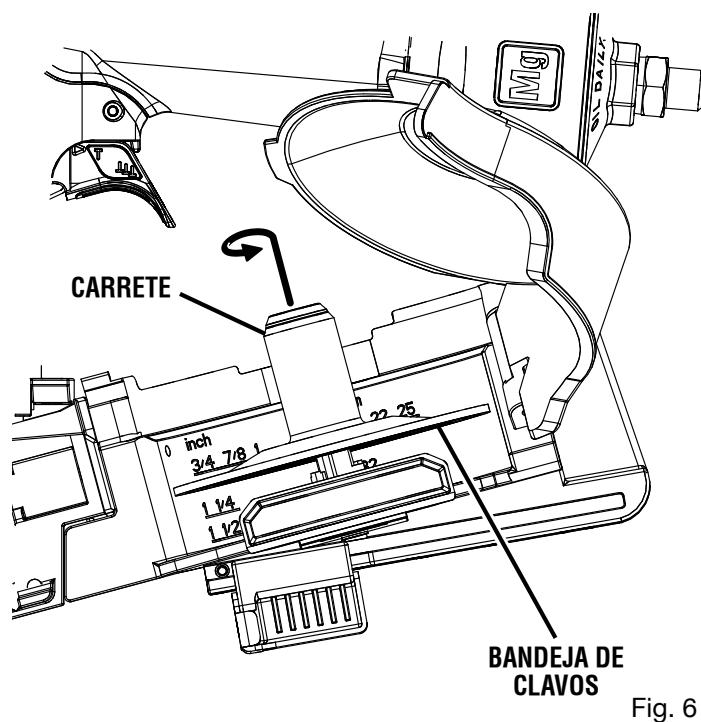


Fig. 6

FUNCIONAMIENTO

OPERACIÓN DE CARGA DE LOS CLAVOS EN LA HERRAMIENTA

Vea las figuras 7 a 9.

ADVERTENCIA:

El mecanismo de impulsión de la herramienta puede funcionar un ciclo al conectarse ésta al suministro de aire. Siempre conecte la herramienta al suministro de aire antes de cargarla de clavos para evitar lesiones causadas por el ciclo de funcionamiento indeseado. Siempre asegúrese de que el cargador de la herramienta esté vacío al inicio de cada serie de operaciones, antes de conectar la herramienta al suministro de aire.

ADVERTENCIA:

Mantenga la herramienta apuntando en la dirección opuesta a donde se encuentra usted y otras personas mientras carga los clavos. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

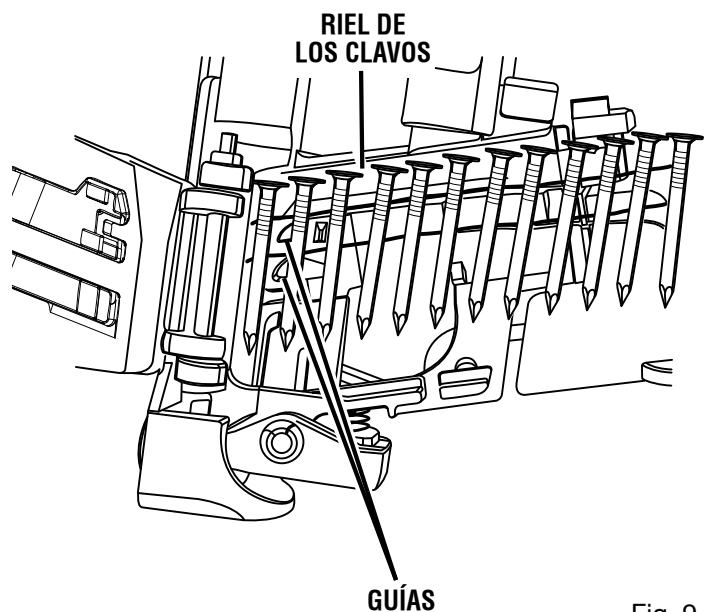
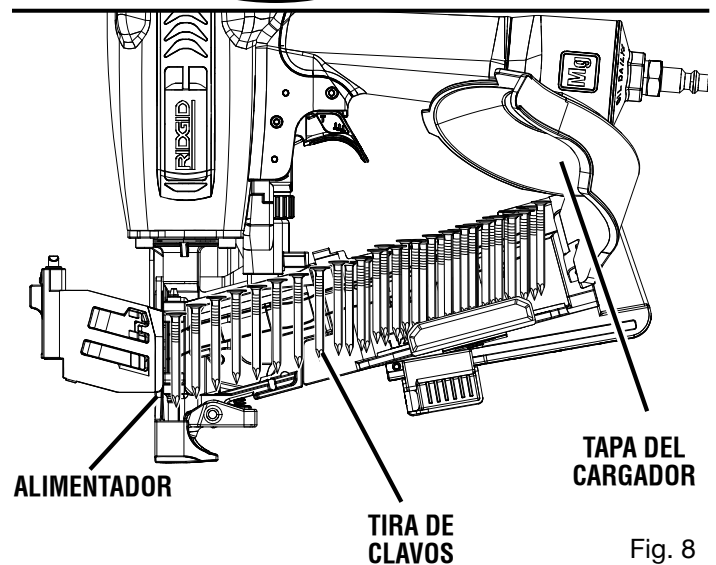
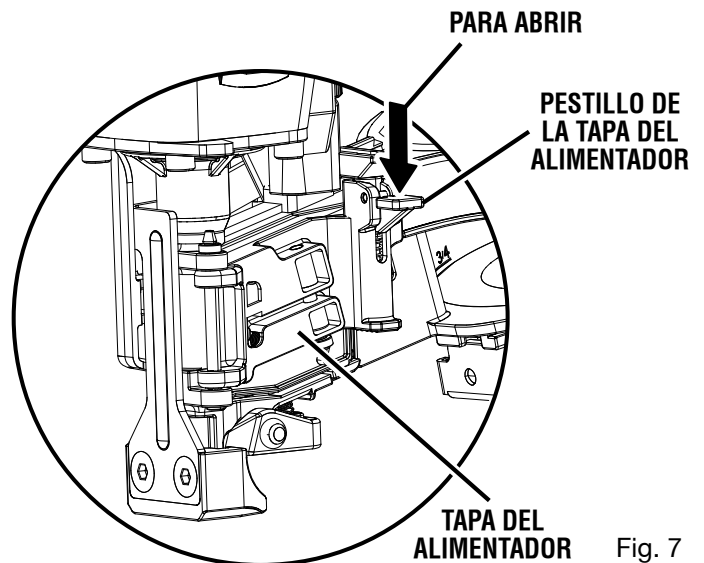
Solamente utilice los clavos recomendados para esta herramienta (consulte la guía de sujetadores). Si se utilizan otros clavos puede producirse un malfuncionamiento de la herramienta y posibles lesiones serias.

ADVERTENCIA:

Nunca cargue los clavos teniendo activado el disparador de contacto o el gatillo. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

- Conecte la herramienta al suministro de aire.
- Oprima el pestillo de la tapa del alimentador y ábrala.
- Abra la tapa del cargador.
- Coloque la bobina en el carrete, con los clavos apuntando hacia abajo. Desenrolle aproximadamente 7,6 cm (3 pulg.) de clavos de la bobina de clavos de techar.
- Introduzca el primer clavo en el alimentador. El primer clavo debe quedar asentado en la punta de la herramienta.
- Acomode el segundo clavo entre las guías. Las cabezas de los clavos deben quedar en el riel.
- Cierre la tapa del cargador.
- Cierre firmemente la tapa del alimentador, metiéndola a presión en su lugar. Asegúrese de que esté asegurada la tapa del alimentador antes de volver a accionar la unidad.

NOTA: Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos en el área del resorte del pestillo al cerrar la tapa del alimentador.



FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL GATILLO DE MODO SELECCIONABLE

Vea las figuras 10 y 11.

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca detenga con una cuña ni de ninguna otra forma el mecanismo del disparador de contacto al utilizar la herramienta. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

Esta herramienta se embarca de la fábrica con el gatillo de modo seleccionable puesto en modo de **accionamiento secuencial sencillo**. El gatillo de modo seleccionable puede ponerse también en modo de **accionamiento por contacto**.

MODO DE ACCIONAMIENTO SECUENCIAL SENCILLO

El accionamiento secuencial sencillo permite lograr la colocación más exacta del sujetador.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Oprima el pasador de pivoteo de la palanca del gatillo.
- Gire el selector a la posición A.
- Suelte el pasador de pivoteo de la palanca del gatillo.

⚠ ADVERTENCIA:

La clavadora no funciona correctamente si el selector no está asentado firmemente en la posición A o B. Siempre asegúrese de que el selector esté asentado debidamente para evitar el disparo inesperado de un sujetador (clavo, puntilla o grapa, según sea el caso) y posibles lesiones graves.

- Vuelva a conectar la herramienta al suministro de aire.
- Sujete firmemente la herramienta para mantener el control. Coloque la punta de la herramienta en la superficie de trabajo.
- Oprima la herramienta contra la superficie de trabajo para oprimir el disparador de contacto.
- Para introducir un sujetador, oprima el gatillo.
- Permita que la herramienta se retraiga de la superficie de trabajo al impulsar el sujetador.

MODO DE ACCIONAMIENTO POR CONTACTO

El accionamiento por contacto permite la colocación repetitiva de sujetadores a velocidad muy rápida.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Oprima el pasador de pivoteo de la palanca del gatillo.
- Gire el selector a la posición B.
- Suelte el pasador de pivoteo de la palanca del gatillo.

NOTA: El pasador de pivoteo de la palanca del gatillo es de resorte y lo mantiene en su posición una orejeta de aseguramiento para evitar todo movimiento del mismo durante el funcionamiento.

- Vuelva a conectar la herramienta al suministro de aire.
- Sujete firmemente la herramienta para mantener el control.
- Oprima el gatillo y no lo suelte. Oprima la herramienta contra la superficie de trabajo para oprimir el disparador de contacto e introducir un sujetador.
- Permita que la herramienta se retraiga de la superficie de trabajo al impulsar el sujetador.

NOTA: En el modo de accionamiento por contacto, la herramienta puede accionarse también presionando el disparador de contacto contra la superficie y oprimiendo el gatillo.

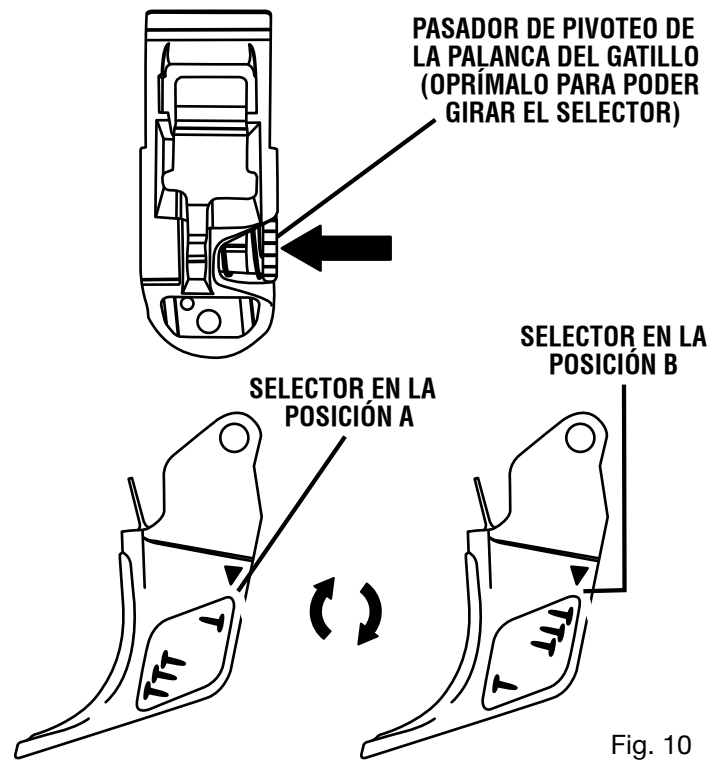


Fig. 10

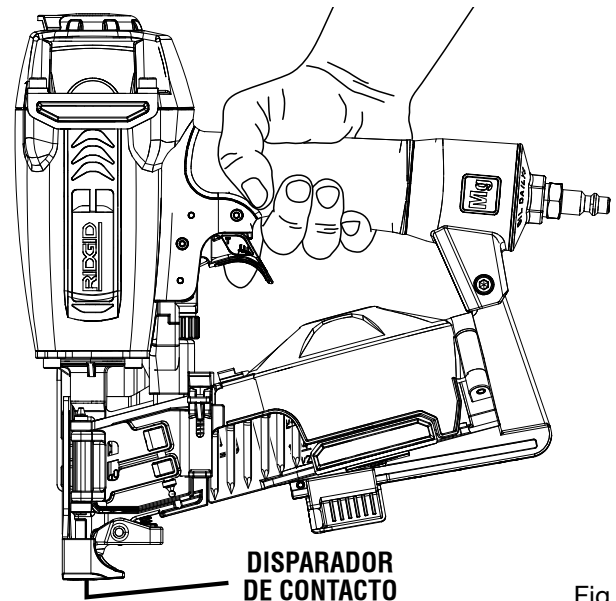


Fig. 11

⚠ ADVERTENCIA:

Durante el uso normal de la herramienta, ésta se retrae de inmediato después de introducir un sujetador. Así es el funcionamiento normal de la herramienta. No intente impedir la retracción presionando la clavadora contra la pieza de trabajo. Toda restricción impuesta a la retracción puede producir la impulsión de un segundo sujetador en la clavadora. Sujete firmemente el mango, permita a la herramienta que haga el trabajo y no coloque la otra mano encima de la herramienta ni cerca del escape de aire en ningún momento. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO

AJUSTE DE LA PRESIÓN DE AIRE

La cantidad presión de aire requerida depende del tamaño de los clavos y del material de la pieza de trabajo.

Comience por probar la profundidad de introducción introduciendo un clavo de prueba en el mismo tipo de material de la pieza de trabajo que va a usarse en el trabajo en la realidad.

Introduzca un clavo de prueba con la presión de aire puesta de 90 a 95 psi (lb./pulg. cuad.). Suba o baje la presión de aire hasta encontrar el nivel más bajo con el que pueda efectuarse el trabajo con resultados uniformes.

Puede ser posible lograr la profundidad deseada solamente con ajustes en la presión de aire. Si se necesitan ajustes más finos, use el ajuste de profundidad de introducción de la herramienta.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE INTRODUCCIÓN

Vea la figura 12.

Puede ajustarse la profundidad de introducción del clavo. Se recomienda probar la profundidad de introducción en un pedazo de desecho para determinar la profundidad requerida en cada caso en particular.

Para determinar la profundidad, primero ajuste la presión de aire y luego introduzca un clavo de prueba. Para lograr la profundidad deseada, use el ajuste de profundidad de introducción de la herramienta.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Para cambiar la profundidad de introducción, gire a la izquierda o derecha el selector de profundidad.
- Vuelva a conectar la herramienta al suministro de aire.
- Después de cada ajuste introduzca un clavo de prueba hasta lograr la profundidad deseada.

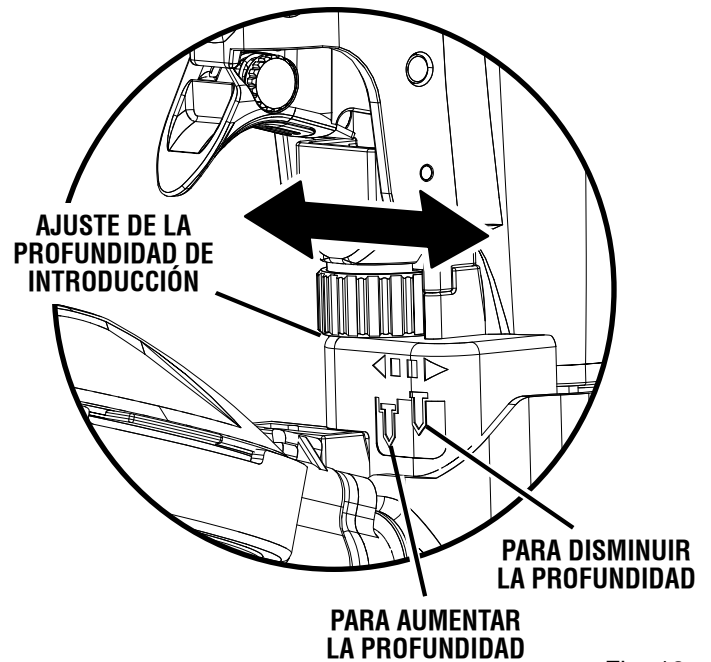


Fig. 12

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de ajustar la guía para tejas, retirar los clavos o desatorar uno atorado. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

UTILIZACIÓN DE LA GUÍA PARA TEJAS

Vea la figura 13.

La guía para tejas, situada en la parte frontal de la clavadora, se ajusta sin herramientas. Se utiliza para colocar una teja a la distancia deseada del borde frontal de la fila de tejas anterior.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Teniendo la punta de la herramienta apuntando en la dirección opuesta a donde se encuentra usted, oprima el selector de separación.
- Ponga la guía en la medida deseada.
- Suelte el botón.
- Vuelva a conectar la herramienta al suministro de aire.

REMOCIÓN DE CLAVOS

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Para retirar clavos del cargador, abra la tapa del alimentador y la del cargador (vea la sección “Operación de carga de los clavos en la herramienta”).
- Levante la tira de clavos del carrete y retire la bobina de clavos restante.

CÓMO RETIRAR UN SUJETADOR ATORADO

Vea la figura 14.

Si se atora un clavo (u otro sujetador, según sea el caso) en la herramienta, desconecte la manguera de aire y mantenga la herramienta apuntando en la dirección opuesta a donde se encuentra usted mientras desatora el clavo.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Abra la tapa del alimentador y la del cargador.
- Retire de la herramienta todos los sujetadores.
- Introduzca un destornillador Phillips #2 en el mecanismo de impulsión.
- Golpee levemente el destornillador con un martillo. El destornillador introducido empuja hacia atrás el mecanismo de impulsión, y se libera el clavo atorado.
- Retire el clavo doblado, utilizando pinzas de puntas de aguja si es necesario.
- Vuelva a conectar la herramienta al suministro de aire.
- Vuelva a cargar de clavos la herramienta.
- Cierre la tapa del cargador. Cierre firmemente la tapa del alimentador.

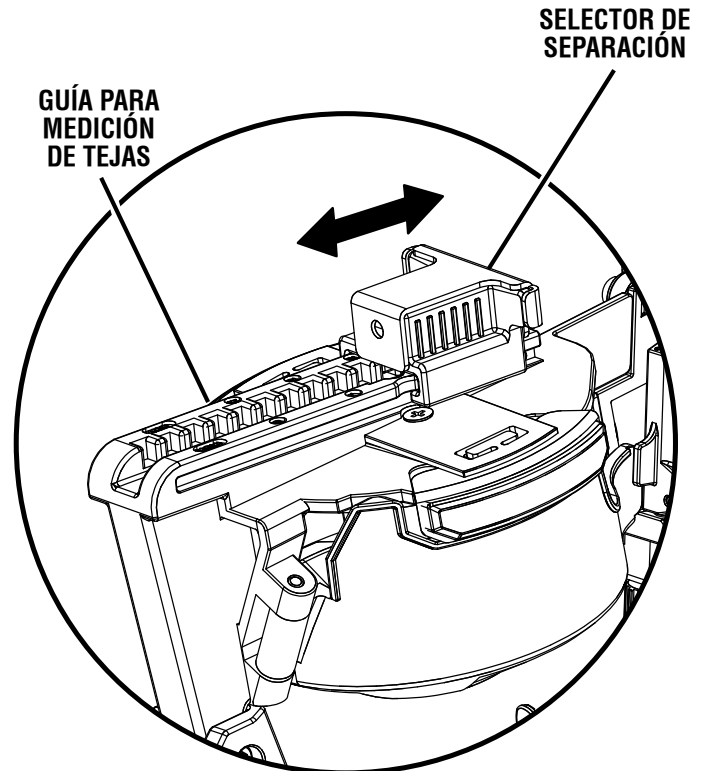


Fig. 13

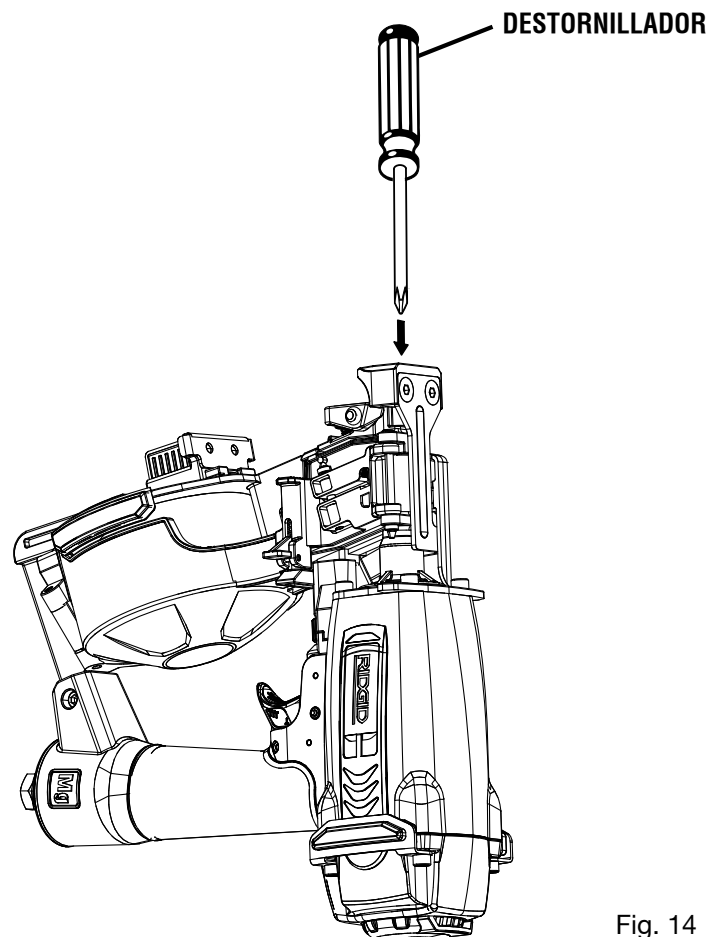


Fig. 14

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto RIDGID idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

ADVERTENCIA:

Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

ADVERTENCIA:

Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de efectuar tareas de mantenimiento. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LUBRICACIÓN

Para obtener un desempeño óptimo de la herramienta se requiere una lubricación frecuente, pero no excesiva. El aceite para herramientas neumáticas de clavar vertido por la conexión del conducto de aire lubrica las partes internas. No utilice aceite con detergente ni aditivos, ya que estos lubricantes propician un desgaste rápido de los sellos y parachoques de la herramienta, lo cual causa un desempeño inadecuado de la herramienta y la necesidad de mantenimiento frecuente.

UTILIZACIÓN DE LA HERRAMIENTA EN TIEMPO FRÍO

Para utilizar la herramienta en tiempo frío, cerca de la temperatura de congelación y abajo de la misma, puede congelarse la humedad presente en el conducto de aire y puede impedir el funcionamiento de la herramienta. Recomendamos utilizar lubricante para herramientas neumáticas o anticongelante permanente (etilenglicol) como lubricante para clima frío.

PRECAUCIÓN:

Con el fin de evitar la formación de escarcha o hielo en las válvulas y mecanismos de operación de las herramientas que pudiera causar una falla de las mismas, no las guarde en lugares fríos.

NOTA: Algunos líquidos comerciales para secar conductos de aire dañan los sellos y las juntas tóricas. No use estos secadores de aire para baja temperatura sin verificar la compatibilidad de los mismos.

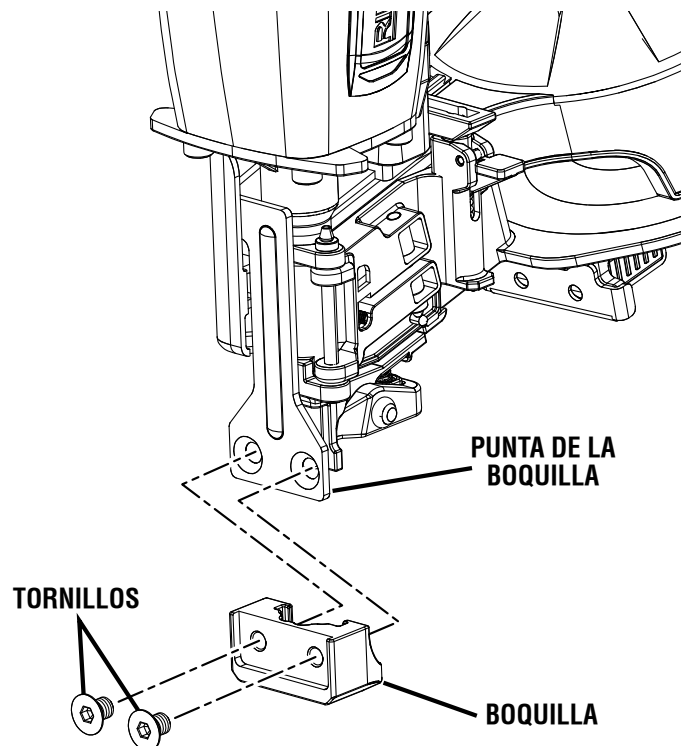
PRESIÓN Y VOLUMEN DEL SUMINISTRO DE AIRE

El volumen de aire es tan importante como la presión del mismo. El volumen de aire suministrado a la herramienta puede ser insuficiente a causa de conexiones y mangueras de tamaño insuficiente, o por los efectos de la suciedad y el agua presentes en el sistema. Toda limitación en el flujo de aire impide a la herramienta recibir un volumen adecuado de aire, incluso si está elevada la lectura de la presión. El resultado de tales circunstancias puede ser funcionamiento lento, falsa alimentación de sujetadores o potencia de introducción reducida. Antes de evaluar los problemas de la herramienta a causa de estos síntomas, revise el suministro de aire desde la herramienta hasta la fuente de suministro para ver si hay conectores limitantes o puntos bajos con contenido de agua y cualquier otra cosa que pueda impedir el flujo pleno de aire a la herramienta.

REEMPLAZO DE LA BOQUILLA

La boquilla con insertos de carburo puede reemplazarse cuando se gasten éstos.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Afloje los tornillos de la punta con la llave hexagonal suministrada.
- Retire los tornillos.
- Retire la boquilla vieja.
- Instale la boquilla nueva. Alinee los orificios de la boquilla con los de la punta de la herramienta.
- Vuelva a colocar los tornillos de la punta y apriételos con la llave hexagonal suministrada. No efectúe un apriete excesivo.



ACCESORIOS

Para pedir piezas y juegos de mantenimiento, llame al 1-866-539-1710.

Juego de mantenimiento del sistema impulsor	079006001111
Juego de mantenimiento general.....	079006001110
Juego de aceite y llave.....	079006001115

ADVERTENCIA:

Arriba se señalan los aditamentos y accesorios disponibles para usarse con esta herramienta. No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Fuga de aire cerca de la parte superior de la herramienta o junto al gatillo	Tornillos sueltos Juntas tóricas o sellos gastados o dañados	Apriete los tornillos Instale el juego de mantenimiento general
Fuga de aire cerca de la parte inferior de la herramienta	Tornillos sueltos Juntas tóricas o tope gastados o dañados	Apriete los tornillos Instale el juego de mantenimiento general
La herramienta no hace nada o funciona con lentitud	Suministro de aire inadecuado Lubricación inadecuada Juntas tóricas o tope gastados o dañados	Verifique que haya un suministro de aire adecuado Lubrique la herramienta Instale el juego de mantenimiento general
La herramienta sufre atoramientos con frecuencia	Sujetadores inadecuados Sujetadores dañados Está flojo el cargador o los tornillos de la punta Cargador sucio Sistema impulsor gastado o dañado	Verifique que sean del tamaño correcto los sujetadores Cambie los sujetadores Apriete los tornillos Limpie el cargador Instale el juego de mantenimiento del sistema impulsor

[illegible]

[illegible]

[illegible]

GARANTÍA

GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE 3 AÑOS DE LAS HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS RIDGID®

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc., La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Neumáticas RIDGID, (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta neumática RIDGID® por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de TRES AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE 3 AÑOS

Esta garantía de las herramientas neumáticas RIDGID® cubre todos los defectos en material y en mano de obra por un período de tres años a partir de la fecha de compra de la herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID® pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas neumáticas de la marca RIDGID®. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano llamando al 1-866-539-1710 (línea gratuita) o dirigiéndose al sitio electrónico de RIDGID® en Internet, en www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo de venta fechado original. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza cubierta en la garantía, a nuestra sola discreción, sin ningún cargo al consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados de herramientas neumáticas RIDGID®. No están cubiertos los accesorios suministrados con la herramienta, como los sujetadores, aceite y anteojos de seguridad.

RIDGID, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS, MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

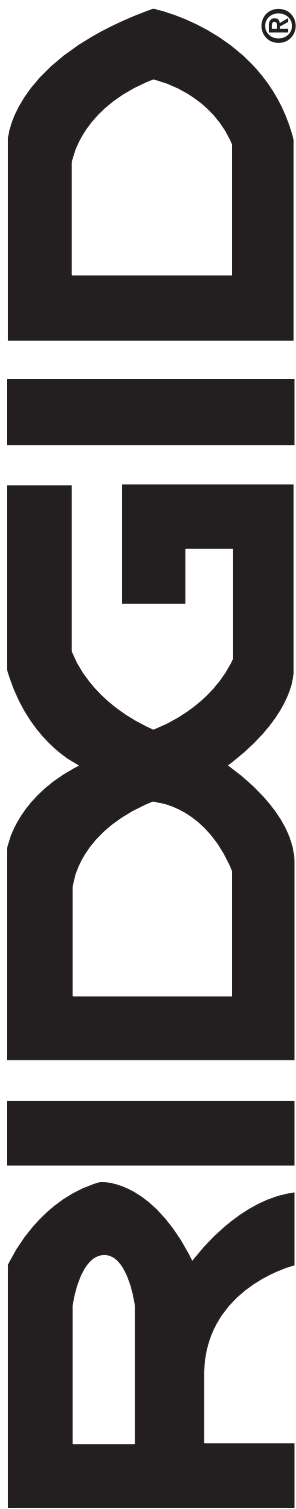
LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes relevantes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

One World Technologies, Inc.

P.O. Box 35, Hwy. 8

Pickens, SC 29671, USA



MANUAL DEL OPERADOR

CLAVADORA DE TECHAR DE BOBINA

R175RNA

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ridgid.com.

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al el cargador de la herramienta. Le recomendamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo. Al pedir piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Modelo R175RNA

Núm. de serie _____